



Kontaktbrief 2013

An die Lehrkräfte für das Fach Französisch über die Fachbetreuung

Liebe Kolleginnen und Kollegen,
am Ende dieses Schuljahres möchte ich mich zunächst für Ihren großen Einsatz für das Fach Französisch bedanken, der sich auch durch die vielfältigen Aktionen und Veranstaltungen rund um das 50-jährige Bestehen des Elysée-Vertrags gezeigt hat. Die zahlreichen Anfragen und wertvollen Anregungen, die mich in diesem Schuljahr erreicht haben, zeugen ebenfalls von regem fachlichen Austausch innerhalb der Fachschaften und darüber hinaus. Für diese konstruktive Zusammenarbeit bedanke ich mich sehr herzlich. Wie jedes Schuljahr soll Sie der Kontaktbrief mit aktuellen Informationen versorgen. Ich bitte Sie, die Kolleginnen und Kollegen im Rahmen der ersten Fachsitzung des neuen Schuljahres über seinen Inhalt zu informieren. Rückmeldungen zu den verschiedenen Themen und weitere Anregungen sind jederzeit willkommen.

Abitur-Aufgaben der vergangenen Jahre

Die Abituraufgaben aller Fächer im PDF-Format wurden vom Staatsministerium für Unterricht und Kultus per OWA an alle Schulen versandt, sollten also vor Ort verfügbar sein. Aus urheberrechtlichen Gründen können die Aufgaben in den Fremdsprachen nicht auf der Homepage des ISB zur Verfügung gestellt werden. Die Abituraufgaben dieses Jahres und vergangener Jahre können – soweit noch vorrätig – aber weiterhin gegen Zusendung eines Adressaufklebers und € 1.45 in Briefmarken über das Referat bezogen werden.

Abitur-Prüfungen 2014

Die Termine der Abiturprüfungen 2014 finden sich in der KMBek VI.8-5S5500-6.133422 vom 29.11.2012 und lauten für die modernen Fremdsprachen wie folgt:

- mündliche Prüfung (Kombinierte Abiturprüfung): **ab 17.03.2014**
- drittes Prüfungsfach: **09.05.2014**
- Colloquium: **19.05.-23.05.2014** und **26.05.-30.05.2014**

Für die modernen Fremdsprachen wird wieder jeweils eine Hörverstehensaufgabe für einen eventuell nötigen Nachtermin zentral zur Verfügung gestellt. Die Organisation und Verteilung dieser Hörverstehensaufgabe übernehmen die MB-Dienststellen.

Was die Gestaltung der Kombinierten Abiturprüfung in den Modernen Fremdsprachen betrifft, so bleibt sie zunächst unverändert, auch für die Schülerinnen und Schüler, die im September 2013 in die Q11 eintreten und ihre Abiturprüfung im Jahr 2015 ablegen werden. Änderungen an der Gestaltung der Abiturprüfung, die in Folge der In-Kraft-Setzung der Bildungsstandards für die Allgemeine Hochschulreife durch die Kultusministerkonferenz vorzunehmen sind, werden erstmals in der Abiturprüfung des Jahres 2016 greifen. Die Gymnasien werden diesbezüglich rechtzeitig und ausführlich per KMS informiert.

Weiterentwicklung des aktuellen Lehrplans

Im September 2012 haben die Lehrplankommissionen ihre zweijährige Arbeit an der Weiterentwicklung des derzeit gültigen Lehrplans zu einem neuen, noch stärker kompetenzorientierten Lehrplanmodell (Lehrplan-PLUS) aufgenommen, darunter auch die Kommission für das Fach Französisch. Das Anhörungsverfahren, in dessen Verlauf auch die Schulen informiert werden, wird voraussichtlich im Jahr 2015 erfolgen. Die In-Kraft-Setzung für die Jahrgangsstufe 5 ist für September 2016 vorgesehen.

Wörterbuchnutzung

Mit KMS VI.6-S5500-6b.126543^{III} vom 21.04.2011 hat das Staatsministerium die künftige Regelung zur Verwendung von Wörterbüchern in der Abiturprüfung sowie in Leistungserhebungen mitgeteilt: Im Rahmen einer Übergangslösung erhalten alle Schülerinnen und Schüler, die sich im Schuljahr 2013/14 in den Jahrgangsstufen 11 und 12 befinden, Bestandschutz für ihre Wörterbücher, so dass es für diese Schülergruppe bis zum Ende des Schuljahres 2014/15 keine Beschränkungen bei der Verwendung von Wörterbüchern gibt. Ab dem Schuljahr **2013/14** sind die in der **Jahrgangsstufe 10** verwendeten Wörterbücher aus einer Liste der für Prüfungszwecke genehmigten Wörterbücher zu entnehmen; bitte berücksichtigen Sie dies bei der

Anschaffung von Wörterbüchern. Ab dem Schuljahr 2015/16 sind sowohl in Leistungserhebungen als auch in der Abiturprüfung nur noch genehmigte Wörterbücher zugelassen. Bereits an den Schulen vorhandene Klassensätze von Wörterbüchern, deren Inhalt über den primären Zweck von Wörterbüchern hinausgeht, können für die Schülerinnen und Schüler, die sich im Schuljahr 2013/14 in den Jahrgangsstufen 11 und 12 befinden, bis Ende des Schuljahres 2014/15 weiter verwendet werden, in Jahrgangsstufe 10 jedoch nur im Rahmen des Unterrichts, nicht für Leistungserhebungen. Die Liste der verwendbaren Wörterbücher in den einzelnen Fremdsprachen, die vom Staatsministerium fortlaufend aktualisiert wird, finden Sie im Kontaktbrief *plus* 2012 bzw. unter folgendem Link: <http://www.km.bayern.de/allgemein/meldung/1423/genehmigte-woerterbuecher-in-den-modernen-fremdsprachen.html>

KMS zum Unterricht in den modernen Fremdsprachen in Bayern

Aus gegebenem Anlass wurde ich vom Staatsministerium gebeten, daran zu erinnern, dass bei der Veröffentlichung von KMS VI.6 – 5 S 5402.8 – 6b.95996 vom 05.08.2011 „Unterricht in den modernen Fremdsprachen in Bayern“ verfügt wurde, das Schreiben „jeder Lehrkraft mit der Fakultas für eine moderne Fremdsprache in Kopie auszuhändigen“ (S. 13). Schulen, an denen das bisher nicht der Fall war, werden gebeten, dies umgehend nachzuholen.

Schule und Medienrecht

Über die rechtlichen Vorgaben v.a. zum Einsatz von audiovisuellen Medien und zur Digitalisierung von Material ist die Verunsicherung nach wie vor recht groß. In diesem Zusammenhang empfiehlt sich die Lektüre der für die Unterrichtspraxis sehr nützlichen Handreichung der ALP Dillingen (Stand: Februar 2013), die auf der Internetseite der ALP Dillingen für Sie bereitsteht (www.alp.dillingen.de > Service > Medienpädagogik > zur Homepage Medienpädagogik > Medienrecht bzw. über den Link: http://dozenten.alp.dillingen.de/mp/recht/medrecht+schule_alp.pdf).

Neue Homepage des ISB

Seit Beginn des Jahres gelangen Sie mit der gewohnten Adresse www.isb.bayern.de zum neuen Internet-auftritt des ISB, der sich durch ein kompakteres Design, größere Nutzerfreundlichkeit und eine optimierte Suchfunktion auszeichnet. Über die Fächerseite Französisch gelangen Sie wie bisher zum Lehrplan und zur Linkebene sowie zu wichtigen Informationen und Materialien für das Fach. Den bisherigen „Service für Fachbetreuerinnen und Fachbetreuer“ finden Sie nun unter „weitere Informationen zum Fach Französisch“. Über die Unterseite „Prüfungen“ gelangen Sie u.a. zu den bereits bekannten Übungsaufgaben für die Kombinierte Abiturprüfung Französisch.

Schulversuch „Latein/Französisch + Englisch ab Jahrgangsstufe 5“

Die Schülerinnen und Schüler, die an diesem Schulversuch seit dessen Beginn im Schuljahr 2009/10 teilnehmen, haben mittlerweile Jahrgangsstufe 8 erreicht. Auch im vierten Versuchsjahr lassen sich die bereits in den drei vorausgehenden Schuljahren festgestellten positiven Ergebnisse weiterhin beobachten, u. a. hinsichtlich der Motivation der Beteiligten, der Arbeitshaltung sowie der erbrachten Leistungen der Schülerinnen und Schüler. Dass die Akzeptanz des Schulversuchs unverändert hoch ist, zeigt sich zuletzt daran, dass die Anmeldezahlen für den Schulversuch über die Jahre hinweg an den meisten Schulen entweder etwa gleich hoch geblieben sind oder sogar zugenommen haben. Bei der Wahl der Ausbildungsrichtung in Jgst. 7 haben sich die Schülerinnen und Schüler des Schulversuchs in einer Anzahl, welche deutlich über die der Parallelklassen oder auch über die sonst an den Schulen übliche Verteilungsquote hinausgeht, für eine dritte Fremdsprache ab Jgst. 8 entschieden, sofern sie diese nicht aufgrund des Schulprofils ohnehin wählen müssen. Auch dieses Wahlverhalten zeigt, welche nachhaltig zum Spracherwerb motivierenden Effekte durch die Schulversuchsbedingungen erzielt werden können.

Gedenkstätte *Camp des Milles* in Südfrankreich

Im September 2012 wurde in Südfrankreich die Gedenkstätte Camp des Milles eröffnet. Die ehemalige Ziegelei von Les Milles diente während des Zweiten Weltkriegs erst als Internierungslager für deutsche Exilantinnen und Exilanten – darunter auch viele aus Bayern vertriebene Künstlerinnen und Künstler, wie beispielsweise der Schriftsteller Lion Feuchtwanger – und ab September 1942 schließlich als Sammellager für jenen Teil der jüdischen Bevölkerung, der von dort aus über Drancy nach Auschwitz deportiert wurde. Für Schulklassen, die Südfrankreich besuchen, bietet ein Besuch in Les Milles eine Gelegenheit, sich mit der Verfolgungsgeschichte während des Zweiten Weltkriegs zu beschäftigen. Weitere Informationen zur Gedenkstätte finden Sie unter <http://www.campdesmilles.org/>.

Ich wünsche Ihnen einen guten Start ins neue Schuljahr und viel Freude und Erfolg für Ihre Arbeit!

Mit freundlichen Grüßen

i. A. Carmen Jung, StRin, Referentin für Französisch